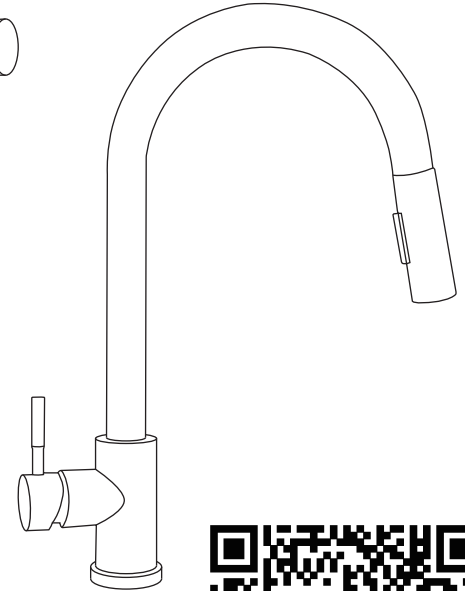
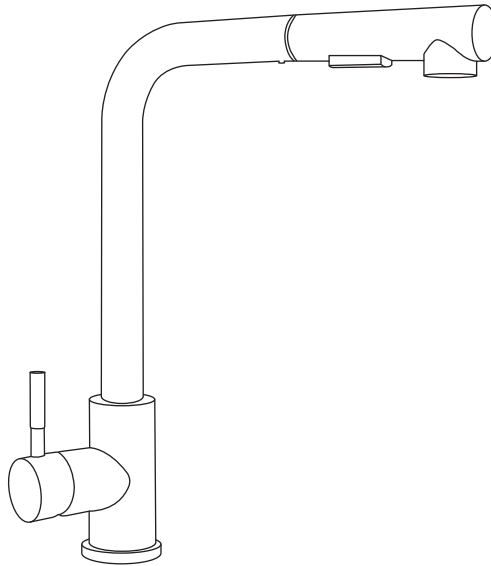
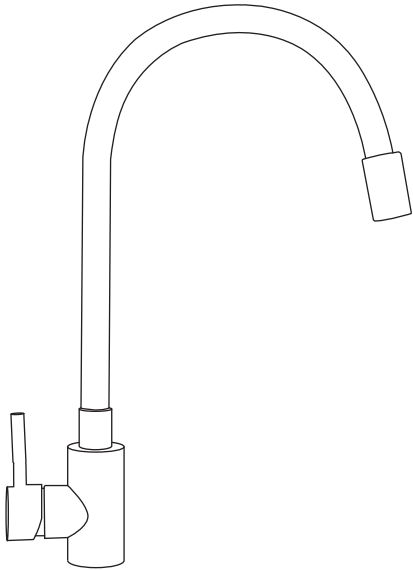


BEDIENUNGSANLEITUNG



WASSERHAHN

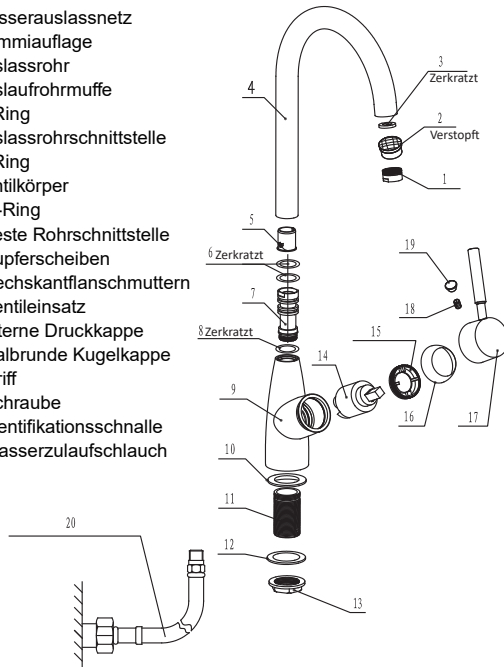


ANLEITUNGEN SORGFÄLTIG LESEN: Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen.
Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ortauf.



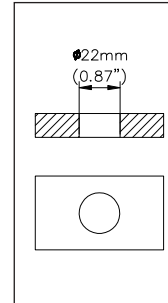
Installationsschritte

1. Sitz des Wasserauslassnetzes
2. Wasserauslassnetz
3. Gummiauflage
4. Auslassrohr
5. Auslaufrohrmuffe
6. O-Ring
7. Auslassrohrschnittstelle
8. O-Ring
9. Ventilkörper
10. O-Ring
11. Feste Rohrschnittstelle
12. Kupferscheiben
13. Sechskantflanschnuttern
14. Ventileinsatz
15. Interne Druckkappe
16. Halbrunde Kugelkappe
17. Griff
18. Schraube
19. Identifikationsschnalle
20. Wasserzulaufschlauch

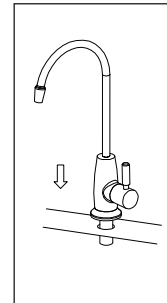


Hinweis: Bei der kontinuierlichen Aktualisierung der Produktstile stimmt das tatsächliche Produkt möglicherweise nicht mit dem Bild überein, das Prinzip ist jedoch dasselbe.

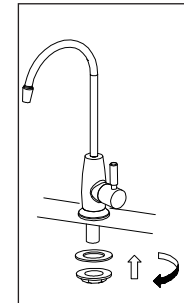
Schritt 1.



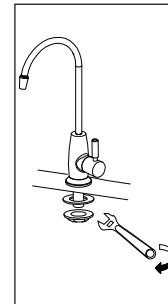
Schritt 2.



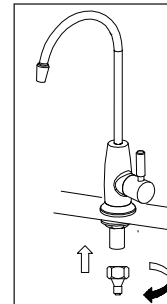
Schritt 3.



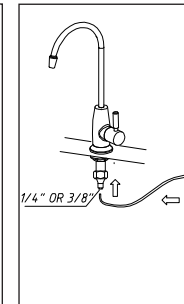
Schritt 4.



Schritt 5.

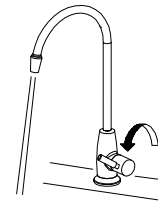


Schritt 6.



Notiz:

Vor der Installation, entfernen Sie alle Sand, Rückstände und andere Verunreinigungen in dem Wasserrohr blockiert den Wasserhahn zu vermeiden und die Wasserabgabe zu beeinflussen. Wenn der Wasserauslass verstopft ist, zerlegen Sie den Wasserhahn bitte mit einem Spezialwerkzeug und blasen ihn dann mit einem pneumatischen Werkzeug sauber.



Bevor Sie beginnen...**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Produkt entspricht dem Stand von Wissenschaft und Technik, sowie den geltenden Sicherheitsbestimmungen zum Zeitpunkt des Inverkehrbringens im Rahmen seiner bestimmungsgemäßen Verwendung.

Diese Armatur ist ausschließlich für den Einsatz im Sanitärbereich vorgesehen.

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.

Jede andere Verwendung ist bestimmungswidrig. Durch bestimmungswidrige Verwendung, Veränderungen am Produkt oder durch den Gebrauch von Teilen, die nicht vom Hersteller geprüft und freigegeben sind, können unvorhersehbare Schäden entstehen!

Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung bzw. alle nicht in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Tätigkeiten am Produkt sind unerlaubter Fehlgebrauch außerhalb der gesetzlichen Haftungsgrenzen des Herstellers.

Zu Ihrer Sicherheit**Allgemeine Sicherheitshinweise**

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Produkt muss der Benutzer des Produktes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise!
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Produkt verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Das Produkt darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Produkt oder ein Teil davon defekt, muss es außer Betrieb genommen und fachgerecht entsorgt werden.
- Benutzen Sie das Produkt nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.

Produktspezifische Sicherheitshinweise

- **Wichtig bei Niederdruck Systemen:** Vor Inbetriebnahme des Niederdruck- oder Elektrospeichers Warmwasserhahn der Armatur öffnen, bis das Wasser blasenfrei heraus.



Hinweis: Eine Niederdruckarmatur tropft bei der Wassererwärmung, da sie wie ein Überdruckventil wirkt.

- Armatur zur Verwendung in Privathaushalten! Ausschließlich geeignet zur Verwendung in Räumen mit einer Temperatur über 0° C, bei Frostgefahr Wasserzufuhr unterbrechen und Armatur entleeren.
- Vorsicht bei Warmwassereinstellung: Verbrühungsgefahr!
- Wenn die Armatur längere Zeit nicht genutzt wurde, zunächst eine größere Wassermenge durchlaufen zu lassen, bevor Trinkwasser entnommen wird.

- Symbole, die sich an Ihrem Produkt befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Produkt müssen umgehend ersetzt werden.



Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten.



Lesen und beachten Sie die Hinweise auf dem Reinigungsmittel.



Armatur zur Verwendung an Waschtischen.



Warmwasseranschluss



Kaltwasseranschluss



Weiterführende Informationen auf den Folgeseiten beachten.



Optionale Befestigungsätze. Vor der Montage Lieferumfang prüfen. Je nach Armatur sind von der Darstellung abweichende Befestigungsätze im Lieferumfang enthalten.



Informationen zum Befestigen der Wasserleitungen.

Montage

Hinweis: Die Abbildungen zeigen Beispiele, die Armaturen können im Aussehen und Lieferumfang von den dargestellten abweichen. Beachten Sie die Artikelnummer auf der Verpackung!



VORSICHT! Gefahr von Wasserschäden! Die Montage muss von einem Fachhandwerker bzw. von einem durch einen Fachhandwerker eingewiesenen technisch versierten Endverbraucher durchgeführt werden!

Bei Nichteinhaltung besteht kein Anspruch auf Gewährleistung.

Vor der Montage und Demontage einer Armatur muss die allgemeine Wasserzuführung abgestellt werden.

Beachten Sie beim Einbau der neuen Armatur die richtige Lage der Dichtungen. Nach der Montage alle Anschlüsse auf Dichtheit und Armatur auf Funktion prüfen.

Die Leitungen und die Armaturen müssen nach gültigen Normen und Vorschriften montiert, geprüft und gespült werden.

– Nach der Montage die Mischdüse abschrauben, die Rohrleitung und die Armatur gut durchspülen (Warm-/Kaltwasserzufuhr), damit Verschmutzungen (Späne und Hanfreste) herausgespült werden. Schrauben Sie die Mischdüse nach Spülung der Armatur wieder an den Auslauf an.

– Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können zu erheblichen Sachschäden an Gebäude oder Hausrat führen. Alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtheit prüfen.

Reinigung



ACHTUNG! Gefahr von Produktschäden! Keine metallischen Reinigungsprodukte verwenden. Keine aggressiven Reinigungs- oder Lösemittel verwenden.

Sanitärarmaturen bedürfen einer besonderen Pflege. Beachten Sie daher bitte folgende Hinweise:

1. Um das Produkt dauerhaft zu gewährleisten, versuchen Sie es sanft und langsam zu sein, wenn es zu benutzen.
2. Wenn der Wasserauslauf verstopft ist, können Sie die Wasserauslaufarmaturen zur Reinigung abschrauben.
3. Die Warmwasserseite des Wasserhahns ist heiß. Bitte achten Sie darauf, keinen direkten Hautkontakt zu haben, um Verbrennungen zu vermeiden.
4. Verwenden Sie zum Schrubben keine Reinigungsmittel mit groben Partikeln wie Dekontaminationspulver, Polierpulver oder Nylon.
5. Da saures Reinigungsmittel die Oberflächenzeichnungsschicht angreift, sollte es nicht verwendet werden. Wenn Sie den Wasserhahn mit saurem Reinigungsmittel gewaschen haben, spülen Sie den Wasserhahn sofort mit klarem Wasser aus und wischen Sie ihn mit einem trockenen, weichen Tuch ab.
6. Wenn der Wasserhahn gereinigt werden muss, wischen Sie ihn bitte mit einem mit einem verdünnten neutralen Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch ab, spülen Sie ihn mit klarem Wasser ab und wischen Sie den Wasserhahn dann mit einem trockenen, weichen Tuch ab.
7. Bei Kosmetika und Reinigungsmittel-Stick an die Oberfläche, werden die gebürstete Oberfläche ihren Glanz verlieren. Bitte waschen Sie es gründlich mit Wasser und wischen Sie es mit einem trockenen weichen Tuch ab.
8. Wenn Sie den Wasserhahn längere Zeit nicht benutzen, schließen Sie bitte das Hauptwassereinflussventil.
9. Wenn die Umgebungstemperatur unter 0 °C liegt, ergreifen Sie bitte die erforderlichen Maßnahmen, um sie warm zu halten.

Produkt entsorgen

Dieses Produkt gehört nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie es fachgerecht. Informationen dazu erhalten Sie beim zuständigen Abfallbeseitigungsverband.

Verpackung entsorgen



Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

– Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.



ZMH Lichtstein GmbH
Am Juliesturm 53,
13599 Berlin,
Deutschland

KUNDENDIENST



E-Mail-Adresse:
Lightkundservice@hotmail.com

**2 JAHRE
GARANTIE**

Before you begin...

Intended use

The products at the current level of science and technology and meets all valid safety requirements in place at the point of introduction, assuming proper use.

This faucet is designed for sanitary use only. The products not designed for commercial use.

Any other type of use is inappropriate. Improper use or modifications to the product or the use of components that are not tested and approved by the manufacturer may result in unforeseen damage!

Any unintended use or any activities on the product not described in these operating instructions are an unauthorized misuse outside the manufacturer's legal liability limits.

For your safety

General safety information

- The user of the product must have read and understood these operating instructions prior to its first use to ensure the safe handling of this product.
- Please comply with all safety instructions!
- Store all operating information and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass on the product, you must also pass on these operating instructions.
- The product may only be used when it functions properly. If the product or part of the product is defective, take it out of operation and ensure that it is disposed of correctly.
- Only use the product for its intended purpose.

Product-specific safety information

Important when using in low pressure systems: Before starting up the low pressure or electrical storage heater open the hot water faucet of the faucet unit until the water flows without bubbles.



Note: A low pressure faucet drips when heating water since it functions like a pressure control valve.

- Faucet for use in private households! Only suitable for use in rooms with a temperature above 0°C. In the event of a risk of frost, interrupt the water supply and empty the faucet.
- Be careful when setting the hot water: Risk of scalding!
- If the faucet is not used for a longer period of time, first run a large amount of water through it before taking water for drinking.

• Symbols affixed to your product may not be removed or covered. Information on the product that is no longer legible must be replaced immediately.



Before putting the unit into operation, read and observe the operating instructions.



Read and observe the notes regarding cleaning agents.



Faucet for use on washbasins.



Hot water connection



Cold water connection



Observe the more detailed information on the next pages.



Optional fixture sets. Check the scope of delivery prior to installation. Depending on the faucet, there are fixture sets included in the scope of delivery which may differ from the one depicted.



Information regarding the fixture of water pipes.

Installation



Note: The images show examples, the fittings may differ from those depicted in terms of appearance and scope of delivery. Pay attention to the article number on the packaging!



CAUTION! Risk of water damage! Installation must be carried out by an installation engineer or by a technically versed end user instructed by an installation engineer.

Prior to the installation and disassembly of a faucet, the general water supply should be switched off.

When installing the new faucet ensure that the seals are positioned correctly. After installation, check all connections to ensure that they are sealed and test the faucet for functionality.

Pipes and fittings must be installed, inspected and flushed in accordance with current standards and regulations.

– After installation, unscrew the mixer jet, rinse the pipe and the faucet well (hot/cold water supply) in order to rinse out contaminations (shavings and hemp residues). Screw the mixer jet back onto the outlet after rinsing the faucet.

– Leaks or water outs may cause considerable damages to the building or to the contents of your home. Check all connections carefully to ensure that they are sealed.

Cleaning



NOTICE! Risk of damage to the product! Do not metallic cleaning products. Do not use aggressive cleaning agents or solvents.

Sanitary faucets require special care. For this reason, please observe the following notes:

1. to ensure the product is durable, try to be gentle and slow when using it.
2. if the water outlet is clogged, you can unscrew the water outlet fittings for cleaning.
3. the hot water side of the tap is hot. Please take care not to have direct skin contact to avoid burns.
4. do not use cleaning agents with coarse particles such as decontamination powder, polishing powder or nylon for scrubbing.
5. as acidic cleaning agents attack the surface drawing layer, they should not be used. should not be used. If you have washed the tap with acid detergent, rinse the tap immediately with clean water and wipe it with a dry, soft cloth.
6. if the tap needs to be cleaned, please wipe it with a cloth moistened with a diluted neutral detergent, rinse it with clean water and then wipe the tap with a dry, soft cloth.
7. cosmetics and detergent stick to the surface, the brushed surface will lose its lustre. Please wash it thoroughly with water and wipe it with a dry soft cloth.
8. if you do not use the tap for a long time, please close the main water inlet valve.
9. if the ambient temperature is below 0°C, please take necessary measures to keep it warm.

Disposal of the product

This product may not be disposed of with the household waste! Ensure it is disposed of professionally. Information can be obtained from the relevant waste disposal authorities.

Disposing of the packaging



The packaging consists of cardboard and marked plastics that can be recycled.

– Take these materials to a recycling centre.

Prima di iniziare...**Impiego appropriato**

Il prodotto è conforme alle più recenti condizioni scientifico-tecniche nonché alle norme di sicurezza vigenti al momento della commercializzazione ed ai sensi del suo uso conforme.

Questo rubinetto è previsto soltanto per l'impiego nel settore igienico-sanitario.

Questo prodotto non è destinato all'impiego industriale.

Qualsiasi altro impiego è da considerarsi non conforme alla destinazione d'uso. L'impiego non conforme alla destinazione d'uso, le modifiche al prodotto o l'utilizzo di pezzi non collaudati né autorizzati dal costruttore possono causare danni imprevedibili.


Il produttore è esonerato dalla sua responsabilità legale in caso di impiego non appropriato e non consentito del prodotto o qualsiasi operazione che non sia descritta nelle presenti istruzioni per l'uso.

Per la vostra sicurezza**Avvertenze generali sulla sicurezza**

- Per poter utilizzare il prodotto in sicurezza, l'utente deve aver letto e compreso le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzarlo per la prima volta.
- Osservare tutte le avvertenze sulla sicurezza!
- Conservare tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza per poterle consultare in seguito.
- Nel caso si intenda vendere o cedere a terzi il prodotto, esso dovrà essere sempre assolutamente accompagnato dalle rispettive istruzioni per l'uso.
- Il prodotto può essere utilizzato esclusivamente se si trova in perfette condizioni operative. Se il prodotto, o parti di esso, dovessero essere difettosi, occorre metterli fuori servizio e smaltirli in modo corretto.
- Non utilizzare mai il prodotto per eseguire dei lavori per cui essi non sono stabiliti.

Informazioni sulla sicurezza specifiche per il prodotto

• **Importante nei sistemi a bassa tensione:** prima di mettere in funzione l'accumulatore a bassa tensione o l'accumulatore elettrico si deve aprire il rubinetto dell'acqua calda finché l'acqua non fuoriesce senza bolle.

 **Nota:** un rubinetto a bassa pressione goc-ciola quando l'acqua si riscalda poiché agisce come valvola di sovrappressione.

- Rubinetto per l'impiego in ambienti domestici! Adatto esclusivamente per l'impiego in locali con temperatura superiore a 0° C. In caso di rischio di gelo interrompere l'alimentazione idrica e svuotare il rubinetto.
 - Procedere con prudenza nella regolazione dell'acqua calda: pericolo di scottature!
- Se il rubinetto non viene usato per un lungo periodo di tempo, fare scorrere una certa quantità d'acqua prima di prelevare l'acqua potabile.

• Non rimuovere né coprire i simboli riportati sul prodotto. Gli avvisi non più leggibili sul prodotto si devono sostituire immediatamente.



Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso e attenersi con cura.



Leggere e osservare le indicazioni riportate sul detergente.



Rubinetto per l' impiego su lavabo.



Attacco dell'acqua calda



Attacco dell'acqua fredda



Osservare le ulteriori informazioni riportate nelle pagine seguenti.



Kit di fissaggio opzionali. Prima del montaggio controllare il contenuto della fornitura. A seconda del rubinetto, i kit di fissaggio compresi nella fornitura sono diversi da quelli raffigurati.



Informazioni sul fissaggio dei tubi dell'acqua.

Montaggio

Nota: le figure sono solo degli esempi, i rubinetti possono scostarsi da quelli raffigurati nell'aspetto e nel contenuto della fornitura. Osservare il codice prodotto sulla confezione!



ATTENZIONE! Pericolo di danni di ordine idrico! Il montaggio deve essere eseguito da un artigiano specializzato oppure da un utente finale istruito dal punto di vista tecnico da un artigiano specializzato.

L'inosservanza non prevede l'applicazione del diritto di garanzia.

Prima del montaggio e smontaggio di un rubinetto si deve chiudere l'alimentazione idrica generale.

Durante il montaggio del nuovo rubinetto fare attenzione alla corretta posizione delle guarnizioni. Al termine del montaggio controllare che tutti gli attacchi siano ermetici e che il rubinetto funzioni correttamente.

Le condotte e la rubinetteria devono essere montate secondo le norme e le disposizioni vigenti e così essere comprovate e lavate.

– Al termine del montaggio svitare il rompigitto, sciacquare bene la tubazione e il rubinetto (alimentazione acqua calda/fredda) in modo eliminare lo sporco (trucioli e residui di canapa). Dopo aver sciacquato il rubinetto avvitare di nuovo il rompigitto all'uscita.

– Eventuali perdite o fuoriuscite di acqua possono provocare gravi danni materiali all'edificio o alla mobilia domestica. Controllare accuratamente che tutte le connessioni siano ermetiche.

Pulizia



AVVISO! Pericolo di danni al prodotto! Non usare prodotti detergenti metallici. Non utilizzare detergenti o solventi aggressivi.

I rubinetti ad uso igienico-sanitario necessitano di una cura particolare. Si raccomanda quindi di osservare le seguenti indicazioni:

1. per garantire la durata del prodotto, cercate di essere delicati e lenti quando lo si utilizza.
2. se l'uscita dell'acqua è intasata, è possibile svitare i raccordi di uscita dell'acqua per pulirla.
3. il lato acqua calda del rubinetto è caldo. Fare attenzione a non entrare in contatto diretto con la pelle per evitare ustioni.
4. non utilizzare detergenti con particelle grossolane come polvere decontaminante, polvere lucidante o nylon per strofinare.
5. I detergenti acidi, poiché attaccano lo strato di vernice superficiale, non devono essere utilizzati. non devono essere utilizzati. Se il rubinetto è stato lavato con un detergente acido, sciacquarlo immediatamente con acqua pulita e passarlo con un panno asciutto e morbido.
6. se è necessario pulire il rubinetto, passarlo con un panno inumidito con un detergente neutro diluito, risciacquarlo con acqua pulita e quindi strofinarlo con un panno asciutto e morbido.
7. I cosmetici e i detersivi si attaccano alla superficie e la superficie spazzolata perde la sua lucentezza. Lavare accuratamente con acqua e pulire con un panno morbido e asciutto.
8. Se non si utilizza il rubinetto per molto tempo, chiudere la valvola principale di ingresso dell'acqua.
9. Se la temperatura ambiente è inferiore a 0°C, adottare le misure necessarie per mantenerlo caldo.

Smaltimento del prodotto

Questo prodotto non va smaltito tra i rifiuti domestici! Smaltitelo in modo ecologico.

Informazioni a proposito sono disponibili presso l'associazione per lo smaltimento rifiuti competente.

Smaltimento dell'imballaggio



L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

– Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.

Antes de que empieces...

Uso previsto

El producto cumple con el estado de la ciencia y la tecnología, así como con la normativa de seguridad aplicable en el momento de su comercialización dentro del ámbito de su uso previsto.

Este accesorio está destinado exclusivamente a su uso en el sector sanitario.

El producto no está diseñado para uso comercial.

Cualquier otro uso es contrario al previsto. El uso no previsto, las modificaciones en el producto o el uso de piezas que no hayan sido probadas y aprobadas por el fabricante pueden provocar daños imprevisibles.

Cualquier uso no conforme con el previsto o cualquier actividad sobre el producto no descrita en estas instrucciones de uso son usos indebidos no autorizados que quedan fuera de los límites de responsabilidad legal del fabricante.

Para su seguridad

Instrucciones generales de seguridad

- Para garantizar una manipulación segura de este producto, el usuario del producto debe haber leído y comprendido estas instrucciones de uso antes de utilizarlo por primera vez.
- ¡Observe todas las instrucciones de seguridad!
- Conserve todas las instrucciones de funcionamiento y las instrucciones de seguridad para uso futuro.
- Si vende el producto o lo entrega, asegúrese de entregar también estas instrucciones de uso.
- El producto sólo puede utilizarse si se encuentra en perfecto estado de funcionamiento. Si el producto o parte del mismo es defectuoso, debe retirarse del servicio y desecharse adecuadamente.
- Utilice el producto únicamente para el propósito para el que fue diseñado.

Instrucciones de seguridad específicas del producto

• **Importante para instalaciones de baja presión:** Antes de poner en marcha el acumulador de baja presión o eléctrico, abrir el grifo de agua caliente de la grifería hasta que el agua salga sin burbujas.



Nota: Un grifo de baja presión gotea cuando se calienta el agua porque actúa como una válvula de alivio de presión.

- ¡Grifo para uso en viviendas particulares! Solo apto para uso en habitaciones con una temperatura superior a 0° C, si hay riesgo de heladas, interrumpa el suministro de agua y vacíe el grifo.
- Tenga cuidado al programar el agua caliente: ¡peligro de quemaduras!
- Si la grifería no se ha utilizado durante un largo periodo de tiempo, deje pasar una gran cantidad de agua antes de extraer el agua potable.

*Los símbolos adheridos a su producto no se pueden eliminar ni cubrir. La información del producto que ya no sea legible debe ser reemplazada inmediatamente.



Antes de poner la unidad en funcionamiento, lea y observe las instrucciones de funcionamiento.



Lea y tenga en cuenta las notas sobre los agentes de limpieza.



Grifo para uso en lavabos.



Conexión de agua caliente



Conexión de agua fría



Observe la información más detallada en las siguientes páginas.



Conjuntos de accesorios opcionales. Compruebe el alcance de la entrega antes de la instalación. Dependiendo del grifo, hay juegos de accesorios incluidos en el alcance de la entrega que pueden diferir del que se muestra.



Información sobre la instalación de tuberías de agua.

Montaje



Hinweis: Die Abbildungen zeigen Beispiele, die Armaturen können im Aussehen und Lieferumfang von den dargestellten abweichen. Beachten Sie die Artikelnummer auf der Verpackung!



VORSICHT! Gefahr von Wasserschäden! Die Montage muss von einem Fachhandwerker bzw. von einem durch einen Fachhandwerker eingewiesenen technisch versierten Endverbraucher durchgeführt werden!

En caso de incumplimiento, no hay derecho a garantía.

Antes de montar y desmontar un accesorio, se debe cerrar el suministro general de agua. Al instalar el nuevo accesorio, asegúrese de que los sellos estén en la posición correcta. Después del montaje, revise todas las conexiones para ver si hay fugas y si el accesorio funciona.

Las líneas y accesorios deben ensamblarse, probarse y enjuagarse de acuerdo con las normas y reglamentos aplicables.

– Después del montaje, desenrosque la boquilla mezcladora, enjuague bien la tubería y el accesorio (suministro de agua caliente/fría) para eliminar la suciedad (virutas y residuos de cáñamo). Después de enjuagar el accesorio, vuelva a enroscar la boquilla mezcladora en el pico.

– Las fugas o escapes de agua pueden provocar daños materiales considerables en el edificio o en el hogar. Revise cuidadosamente todas las conexiones en busca de fugas.

limpieza



¡ATENCIÓN! ¡Peligro de daños en el producto! No utilice productos de limpieza metálicos. No utilice agentes de limpieza ni disolventes agresivos.

Los accesorios sanitarios requieren un cuidado especial. Por lo tanto, tenga en cuenta lo siguiente:

1. para garantizar la durabilidad del producto, procure utilizarlo con suavidad y lentitud.
 2. si la salida de agua está obstruida, puede desenroscar los accesorios de salida de agua para limpiarla.
 3. el lado del agua caliente del grifo está caliente. Tenga cuidado de no tener contacto directo con la piel para evitar quemaduras.
 4. no utilice productos de limpieza con partículas gruesas como polvo descontaminante, polvo abrillantador o nylon para fregar.
 5. como los agentes de limpieza ácidos atacan la capa de dibujo de la superficie, no deben ser utilizados.
- no deben utilizarse. Si ha lavado el grifo con detergente ácido, enjuáguelo inmediatamente con agua limpia y límpielo con un paño seco y suave.
6. si es necesario limpiar el grifo, límpielo con un paño humedecido con detergente neutro diluido, aclárelo con agua limpia y, a continuación, limpie el grifo con un paño seco y suave.
 7. los cosméticos y el detergente se adhieren a la superficie, la superficie cepillada perderá su brillo. Por favor, lávela a fondo con agua y límpiela con un paño suave y seco.
 8. si no utiliza el grifo durante mucho tiempo, cierre la válvula principal de entrada de agua.
 9. si la temperatura ambiente es inferior a 0°C, por favor tome las medidas necesarias para mantenerlo caliente.

Deseche el producto

¡Este producto no pertenece a la basura doméstica! Deséchelo adecuadamente. Puede obtener información al respecto de la asociación de eliminación de residuos responsable.

Desechar el embalaje



El embalaje consiste en cartón y plásticos debidamente etiquetados que pueden reciclarse.

– Reciclar estos materiales.

Avant de commencer...**Utilisation conforme**

Le produit correspond à l'état des sciences et de la technique ainsi qu'aux prescriptions de sécurité valables au moment de sa commercialisation dans le cadre d'une utilisation conforme aux prescriptions.

Cette robinetterie est destinée exclusivement au domaine sanitaire.

Le produit n'a pas été conçu pour être utilisé industriellement.

Toute autre utilisation est contraire à l'intention du fabricant. Un usage non conforme, des modifications du produit ou l'utilisation de pièces non contrôlées et homologuées par le fabricant peuvent entraîner des dommages imprévisibles !

Toute utilisation non conforme, dans un but non prévu par les présentes instructions d'utilisation, sera considérée comme un abus et dégage le fabricant de toute responsabilité.

Pour votre sécurité**Conseils généraux de sécurité**

- Afin de garantir une manipulation sûre de ce produit, l'utilisateur doit avoir lu et compris ces instructions d'utilisation avant la première utilisation.
- Observez toutes les consignes de sécurité !
- Conservez ces instructions d'utilisation et les consignes de sécurité pour tout usage ultérieur.
- Si vous vendez ou donnez ce produit, joignez-y toujours les présentes instructions d'utilisation.
- Le produit peut uniquement être utilisé lorsqu'il est en parfait état. Si le produit ou une partie du produit est défectueux, il faut le mettre hors service et l'éliminer comme il se doit.
- Utilisez uniquement le produit aux fins pour lesquelles il a été conçu.

Consignes de sécurité spécifiques au produit

• **Important dans le cas des systèmes à basse pression** : Avant la mise en service d'un accumulateur basse pression ou électrique, ouvrir le robinet d'eau chaude de la robinetterie jusqu'à ce que l'eau s'écoule sans faire de bulles.



Remarque : Une robinetterie basse pression goutte lors du chauffage de l'eau étant donné qu'elle fonctionne comme une soupape de surpression.

- Robinetterie à utiliser dans le domaine des habitations privées ! Adaptée exclusivement aux pièces d'une température supérieure à 0°C, en cas de risques de gel, fermer l'arrivée d'eau et vider la robinetterie.
- Attention lors du réglage de l'eau chaude : Risque de brûlures !
- Si on n'utilise pas la robinetterie pendant un certain temps, laisser tout d'abord couler une grande quantité d'eau avant d'en consommer.

• Les symboles qui se trouvent sur votre produit ne doivent pas être retirés ni couverts. Les indications sur le produit devenues illisibles doivent être remplacées immédiatement.



Lisez et respectez les instructions d'utilisation avant la mise en service.



Lisez et respectez les instructions indiquées sur les produits de nettoyage.



Robinetterie à utiliser avec les lavabos.



Raccord d'eau chaude



Raccord d'eau froide



Respecter les informations complémentaires indiquées sur les pages suivantes.



Sets de fixation en option. Contrôler le contenu de la livraison avant le montage.

Selon la robinetterie, la livraison peut contenir des sets de fixation différents de ceux représentés.



Informations sur la fixation des conduites d'eau.

Montage

Remarque : Les illustrations représentent des exemples, l'aspect et le contenu de la livraison des robinetteries peuvent varier. Reportez-vous au numéro d'article indiqué sur l'emballage !



ATTENTION ! Risque de dégâts causés par l'eau ! Le montage doit être effectué par un artisan ou par un consommateur final ayant reçu des connaissances techniques suffisantes de la part d'un artisan !

Le non-respect de cette consigne annule le droit à la garantie.

Couper l'arrivée d'eau avant de monter ou de démonter une robinetterie.

Lors du montage d'une nouvelle robinetterie, veillez à mettre les joints en place correctement. Après le montage, contrôler que tous les raccords sont étanches et que la robinetterie fonctionne correctement.

Les conduites et armatures doivent être montées, contrôlées et rincées conformément aux normes et prescriptions en vigueur.

– Dévisser le mélangeur après le montage, bien rincer la tuyauterie et la robinetterie (arrivée d'eau froide et d'eau chaude) pour éliminer les encrassements (sciures et restes de chanvre). Revisser le mélangeur au robinet après le rinçage de la robinetterie.

– Les fuites ou les écoulements d'eau peuvent provoquer de graves dégâts dans les bâtiments ou les ménages. Contrôler avec soin l'étanchéité de tous les raccords.

Nettoyage



AVIS ! Risque d'endommager le produit ! Ne pas utiliser de produits nettoyage métalliques. Ne pas utiliser de produits de nettoyage ou de solvants agressifs.

Les robinetteries sanitaires nécessitent un entretien spécial. Par conséquent, merci de bien vouloir respecter les indications suivantes :

1. pour assurer la durabilité du produit, essayez d'être doux et lent lorsque vous l'utilisez.
 2. si le bec d'eau est bouché, vous pouvez dévisser les robinets de sortie d'eau pour les nettoyer.
 3. le côté eau chaude du robinet est chaud. Veillez à ne pas avoir de contact direct avec la peau afin d'éviter les brûlures.
 4. n'utilisez pas de produits de nettoyage contenant de grosses particules comme la poudre de décontamination, la poudre de polissage ou le nylon pour frotter.
 5. les produits de nettoyage acides attaquent la couche de dessin de surface, ils ne doivent donc pas être utilisés.
- ne doit pas être utilisé. Si vous avez lavé le robinet avec un détergent acide, rincez immédiatement le robinet à l'eau claire et essuyez-le avec un chiffon sec et doux.
6. Si le robinet doit être nettoyé, veuillez l'essuyer avec un chiffon humidifié avec un détergent neutre dilué, le rincer à l'eau claire, puis essuyer le robinet avec un chiffon sec et doux.
 7. En cas de produits cosmétiques et de stick de nettoyage à la surface, la surface brossée perdra son éclat. Veuillez le laver soigneusement à l'eau et l'essuyer avec un chiffon doux et sec.
 8. Si vous n'utilisez pas le robinet pendant une longue période, veuillez fermer la vanne d'arrivée d'eau principale.
 9. Si la température ambiante est inférieure à 0 °C, veuillez prendre les mesures nécessaires pour le garder au chaud.

Éliminer le produit

Ne jetez pas ce produit dans les ordures ménagères ! Éliminez-le conformément aux lois en vigueur. Vous obtiendrez des informations à ce sujet auprès de l'association pour l'élimination des déchets responsable.

Éliminer l'emballage



L'emballage est composé de carton et de plastiques portants les marquages correspondants pour pouvoir être recyclés.

—Éliminez ces matériaux en conséquence pour leur permettre d'être récupérés.

Zanim zaczniez...

Przeznaczenie

Produkt jest zgodny z aktualnym stanem wiedzy i techniki oraz obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa. w momencie wprowadzania go na rynek w zakresie jego przeznaczenia. przeznaczeniem.

Ta armatura jest przeznaczona wyłącznie do zastosowań sanitarnych.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem produktu.

Nieprzetestowanie i niezatwierdzenie przez producenta może spowodować nieprzewidziane uszkodzenia!

Jakiegokolwiek użycie niezgodne z przeznaczeniem lub jakiegokolwiek czynności związane z produktem, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji obsługi, stanowią niedozwolone niewłaściwe użycie wykraczające poza granice odpowiedzialności prawnej producenta. prawne ograniczenia odpowiedzialności producenta.

Pour votre sécurité

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Aby zapewnić bezpieczną obsługę tego produktu, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem produktu.
- Przestrzegaj wszystkich instrukcji bezpieczeństwa!
- Zachowaj wszystkie instrukcje obsługi i informacje dotyczące bezpieczeństwa do wykorzystania w przyszłości.
- W przypadku sprzedaży lub przekazania produktu należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.
- Produkt może być używany tylko wtedy, gdy jest w doskonałym stanie technicznym; jeśli produkt lub jego część jest uszkodzona, należy go wycofać z eksploatacji i odpowiednio zutylizować.
- Używać produktu wyłącznie do celów, do których jest przeznaczony.

Specyficzne dla produktu instrukcje bezpieczeństwa

- **Ważne w przypadku systemów niskociśnieniowych:** Przed uruchomieniem zasobnika niskociśnieniowego lub elektrycznego należy otworzyć zawór ciepłej wody na złącznie, aż woda zostanie wypływać bez pęcherzyków powietrza.



Uwaga: Kran niskociśnieniowy kapie gdy woda jest podgrzewana, ponieważ działa jak zawór bezpieczeństwa. ciśnieniowy zawór bezpieczeństwa.

- Nadaje się do użytku wyłącznie w pomieszczeniach o temperaturze powyżej 0°C. W przypadku ryzyka zamarnięcia należy przerwać dopływ wody i opróżnić kran.
- Uwaga na ustawienie gorącej wody: ryzyko poparzenia!
- Jeśli kran nie był używany przez dłuższy czas, przed pobraniem wody pitnej należy odczekać, aż przepłynie przez niego większa ilość wody.

Symbole umieszczone na produkcie nie mogą być usuwane ani zakrywane, a wszelkie informacje na produkcie, które przestały być czytelne, muszą zostać natychmiast wymienione.



Przed uruchomieniem należy przeczytać i przestrzegać instrukcji obsługi.



Przeczytaj instrukcje dotyczące środka czyszczącego i postępuj zgodnie z nimi.



Mocowanie do zastosowania na umywalkach.



Podłączenie ciepłej wody



Podłączenie zimnej wody



Więcej informacji można znaleźć na kolejnych stronach.



Opcjonalne zestawy montażowe. Przed instalacją należy sprawdzić zakres dostawy.

W zależności od montażu, w zakres dostawy mogą wchodzić zestawy montażowe różniące się od przedstawionych na ilustracji.



Informacje dotyczące mocowania przewodów wodnych.

Montaż



Uwaga: ilustracje przedstawiają przykłady, okucia mogą różnić się wyglądem i zakresem dostawy od przedstawionych. i zakres dostawy mogą różnić się od przedstawionych; należy zwrócić uwagę na numer artykułu na opakowaniu!



UWAGA: Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez wodę! musi być wykonywana przez wyspecjalizowanego fachowca lub przez doświadczzonego technicznie użytkownika końcowego przeszkolonego przez wyspecjalizowanego fachowca!

W przypadku niezgodności nie przysługuje prawo do gwarancji.

Przed montażem i demontażem armatury należy wyłączyć ogólny dopływ wody.

musi być wyłączony.

Podczas montażu nowej armatury należy upewnić się, że uszczelki znajdują się we właściwym położeniu.

Po zakończeniu montażu należy sprawdzić szczelność wszystkich połączeń i działanie armatury.

Rury i złączki muszą być zainstalowane, przetestowane i przepłukane zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami.

– Po zakończeniu instalacji należy odkręcić dyszę mieszającą, przepłukać przewody rurowe i armaturę (ciepłą/zimną wodą), przepłukać (ciepłą/zimną wodą), aby wypłukać zanieczyszczenia (opilki i pozostałości rąk). Po przepłukaniu armatury przykręcić dyszę mieszającą z powrotem do wylotu.

– Nieszczelności lub wycieki wody mogą prowadzić do znacznych szkód materialnych w budynku lub jego wyposażeniu. Należy dokładnie sprawdzić wszystkie połączenia pod kątem wycieków.

Czyszczenie



UWAGA: Ryzyko uszkodzenia produktu! Nie używaj żadnych metalowych środków czyszczących ani agresywnych środków czyszczących lub rozpuszczalników.

Armatura sanitarna wymaga szczególnej ostrożności, dlatego należy zwrócić uwagę na następujące kwestie należy zwrócić uwagę na następujące kwestie:

- aby zapewnić delikatność produktu, należy używać go delikatnie i powoli.
- jeśli wylot wody jest zatkany, można go odkręcić w celu wyczyszczenia.
- strona kranu z gorącą wodą jest gorąca. należy uważać, aby nie wejść w bezpośredni kontakt ze skórą, aby uniknąć poparzeń.
- należy uważać, aby nie wejść w bezpośredni kontakt ze skórą, aby uniknąć poparzeń.
- nie należy używać środków czyszczących zawierających grube cząstki, takich jak proszek do odkażania proszek do odkażania, proszek do polerowania lub nylon.
- nie używaj kwaśnych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powłokę powierzchni.
- Jeśli kran został umyty kwaśnym detergentem, należy go natychmiast przepłukać.
- Natychmiast przepłucz kran czystą wodą i wytrzyj go suchą, miękką szmatką, przetrzeć miękką, suchą szmatką.
- jeśli kran wymaga czyszczenia, należy przetrzeć go neutralnym detergentem rozcieńczonym w wodzie. Przetrzeć ściereczką zwilżoną rozcieńczonym neutralnym detergentem, spłukać czystą wodą, a następnie wytrzeć kran suchą, miękką ściereczką.
- Jeśli kosmetyki i detergent przykleją się do powierzchni, szczotka straci połysk. należy ją dokładnie umyć wodą i wytrzeć suchą, miękką ściereczką.
- Jeśli kran nie będzie używany przez dłuższy czas, należy zamknąć główny zawór wlotu wody.
- Jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 0°C, należy podjąć niezbędne środki w celu ogrzania urządzenia. środki, aby utrzymać ciepło.

Utylizacja produktu

Ten produkt nie może być wyrzucany do odpadów domowych! Należy go utylizować w odpowiedniej sposób; więcej informacji można uzyskać w lokalnej organizacji zajmującej się utylizacją odpadów.

Utylizacja opakowań



Opakowanie składa się z kartonu i odpowiednio oznakowanych tworzyw sztucznych, które można poddać recyklingowi.

–Przekazać te materiały do recyklingu.